



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets

⑪ Publication number:

0 220 911
B1

⑫

EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

⑮ Date of publication of patent specification: 05.12.90 ⑯ Int. Cl.⁵: A 61 M 1/28
⑯ Application number: 86308132.9
⑯ Date of filing: 20.10.86

⑭ Peritoneal device system.

⑩ Priority: 22.10.85 US 790092

⑯ Date of publication of application:
06.05.87 Bulletin 87/19

⑮ Publication of the grant of the patent:
05.12.90 Bulletin 90/49

⑯ Designated Contracting States:
DE ES FR GB IT SE

⑯ References cited:
EP-A-0 143 517
US-A-4 164 221
US-A-4 344 435
US-A-4 393 873
US-A-4 488 877

B1
TRANSACTIONS AMERICAN SOCIETY FOR
ARTIFICIAL INTERNAL ORGANS, vol. 28, 14-
16th April 1982, pages 253-258, Chicago, US; V.
MAVICHAK et al.: "Three and a half years
experience with CAPD using the BETA CAP
technique"

⑰ Proprietor: Minntech Corporation
14905 28th Avenue North
Minneapolis Minnesota 55441 (US)

⑰ Inventor: Lee, Jeffrey A.
12420 63rd Avenue North
Maple Grove Minnesota 55369 (US)
Inventor: Martinez, Felix J.
2625 Jewel Lane
Plymouth Minnesota 55447 (US)

⑰ Representative: Bass, John Henton et al
REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road
London WC1X 8PL (GB)

EP 0 220 911

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European patent convention).

Description

This invention relates to an implantable device for use in peritoneal dialysis. In particular, the invention relates to devices which enables a patient to readily connect and disconnect the dialysis treatment bag and tubing from the implanted device.

Peritoneal dialysis has been accomplished to date by means of a flexible catheter which has been implanted so as to pass directly through the skin and peritoneal wall and into the peritoneal cavity. A recent detailed review of the devices associated with peritoneal dialysis may be found in Ward et al, "Investigation of the Risks and Hazards With Devices Associated with Peritoneal Dialysis (Including Intermittent Peritoneal Dialysis and Continuous Ambulatory Peritoneal Dialysis) and Sorbent Regenerated Dialysate Delivery Systems". Revised Draft Report for FDA Contract No. 223-81-5001 (June, 1982).

Improvements in peritoneal dialysis implants are described in U.S. Pats. 4,496,349, 4,488,877 and 4,417,888 all of which have a common assignee with the present application. The improvements of these prior applications comprise rigid, tubular percutaneous devices implanted through the skin to which a catheter member is affixed subcutaneously. Access to the peritoneum in these devices is accomplished through a sterile needle assembly which enters a septum.

In continuous ambulatory peritoneal dialysis, dialysate is kept in the peritoneal cavity continuously. Dialysate is inflow from a container and allowed to dwell into the peritoneal cavity for five or six hours. The cavity is then drained and a fresh bag of dialysate is immediately exchanged. More connect and disconnect procedures are required with continuous ambulatory peritoneal dialysis than with other peritoneal dialysis methods and the risk of infection is commensurately higher. A useful system in continuous ambulatory peritoneal dialysis (hereinafter CAPD) should minimize the effort and time required in connecting and disconnecting the tubing set and bag from the implanted device so as to minimize the risk of infection. Also, the connection and disconnection procedure should minimize any trauma to the tissue immediately surrounding the implanted device since such areas are major infection of routes if damaged.

Continuous cyclic peritoneal dialysis (hereinafter CCPD) resembles CAPD by utilizing continuous peritoneal dialysis. However, a peritoneal dialysis cycling machine is utilized to instill the fluid at night while the patient sleeps. Therefore, the long-dwell cycle occurs during the day time. CCPD involves fewer connect and disconnect procedures than CAPD. However, the benefits to be achieved in CAPD also apply to CCPD.

One kind of implantable device of the prior art is disclosed in EP-A-0143517 entitled "Implantable Parenteral Hyperalimentation Catheter System", and relating to an implant device for introduction of nutrients or chemotherapy agents to the

heart. A substantially rigid percutaneous body is firmly held to the skin by means of a flexible sleeve member formed of a polytetrafluoroethylene polymer at the epidermis and a polyethylene terephthalate portion through the dermis. A catheter extends from the rigid body into the right auricle of the heart or large central vein such as the superior vena cava. The catheter is positioned and anchored by means of a sliding wing which can provide tissue ingrowth where the wing is positioned by the surgeon. A septum closure within the tubular body cavity seals off the implant interior from the environment. When not in use, a sponge saturated with disinfectant is placed within the device's internal cavity which is capped and thereby maintains sterility. Nutrients are supplied through an access set which includes a single probe carrier and a flexible carrier cap which expands so as to snap fit over the tubular body which extends through the skin. The septum is penetrated by a short shell cannula which extends from the single probe carrier.

The present invention consists of an implantable percutaneous device, a stabilizing access tool and an access set which is attachable to standard dialysis tubing. Briefly, the stabilizing access tool is secured about a projecting flange on the external portion of the implant device so as to provide a load distributing base during the connection and disconnection of the access set. The access set is inserted through an opening in the access tool and is locked to the access tool. During insertion, the valve mechanism of the implant device is opened by its contact with the access set to allow flow in or out of the body.

The percutaneous implant device of the invention is especially suitable for all forms of peritoneal dialysis and includes a substantially rigid tubular percutaneous body of biologically compatible material. The distal end of the tubular body extends through the skin when implanted so as to provide a means for accessing the peritoneal cavity through the interior of the device. The proximal end of the tubular body is embedded under the skin line. A catheter extends from the proximal end of the tubular body into the peritoneal cavity. The catheter is preferably held to the tubular body by inserting a wedge-like catheter adapter through the tubular body toward its proximal end such that the flexible catheter tubing is securely held between the tubular body and the catheter adapter. Preferably, the catheter adapter includes an upper flange backed on each side by an O-ring seal. A cannula spike is positioned within the tubular body above the catheter adapter and seals. The cannula spike comprises a tubular portion having a lower external flange and an upper closed end which may be rounded or pointed. At least one side opening is formed within the tubular portion of the cannula spike below the closed end. The cannula spike is inserted within the tubular body such that the flange rests upon the seal above the catheter adapter and the closed end of the spike projects towards the distal end of the tubular body. The

cannula spike is then locked in place by means of a locking ring which fits within a recess formed in the tubular body. The two O-ring seals allow a compression fit of the cannula spike such that a fluid-tight seal is achieved. Fluid passing from the distal portion of the device must pass through the side openings of the cannula spike to enter the lower catheter.

In order to prevent fluid from continuously flowing in or out of the implantable device, a flexible cannula sleeve is positioned over the tubular portion of the cannula spike. One end of the cannula sleeve abuts against the lower flange and the other end extends beyond the side openings in the cannula spike so as to effectively prevent flow therethrough. The cannula sleeve is formed from a flexible material having "memory" such that it will rebound to its original position after deformation. The cannula sleeve fits tightly around the cannula spike preventing fluid flow through the side openings until, downward pressure is exerted on top of the cannula sleeve. Downward pressure causes the sleeve to buckle downwardly exposing the side openings. Fluid may then flow through the side openings until pressure is released on the cannula sleeve. The cannula spike and sleeve provides a dependable, normally closed valving mechanism which is very simple and efficient.

In order to provide fluid communication between the dialysate bag and the peritoneal cavity through the implant device, an inventive access set is employed. The access set includes a tubular access cartridge having a distal portion to which the flexible plastic tubing of the dialysis bag connects. The proximal end of the access cartridge is sealed by a septum which may be penetrated by the cannula implant device. The septum is maintained in position by an end cap which is secured to the proximal end of the access cartridge. The end cap provides a guide to align the access cartridge within the interior of the implant device such that it will be centered to pass over the cannula spike. An inner shoulder in the end cap adjacent the septum contacts the end of the cannula sleeve as the access set is inserted into the implant device. The shoulder causes the cannula sleeve to depress downwardly toward the catheter at the same time the cannula spike penetrates the access set membrane. The side openings in the cannula spike are thereby exposed to the fluid within the cavity of the access cartridge to allow fluid flow between the dialysis bag and the peritoneal cavity.

The insertion and removal of the access set from the implant device involves forces which tends to cause the outside of the implant device tubular body to move relative to the epidermis surrounding it. In order to minimize any disruption of the positioning of the implant device within the skin, a stabilizing tool is utilized whenever the access set is used. The stabilizing tool includes a pair of opposing handles held apart by a flexible hinge adjacent its proximal end. Each proximal end of the handle members has oppos-

ing semi-circular faces having a central groove therein which may be secured about an upper flange of the implanted device. Each semi-circular face also includes a load distributing platform having a relatively large area which will contact the skin immediately surrounding the implanted device such that pressures from the insertion of the access set into the implant device may be spread over a relatively large skin area to lessen trauma.

Preferably, the stabilizing tool includes an internal retainer lip along the distal edge of the semicircular faces. This lip may mate with a pair of ears attached to the handle members on the access cartridge. When the access set is inserted through the tool into the implant device, the ears engage the retaining lip thereby locking the access set, tool and implant device together. Release is accomplished by merely squeezing the access handle members together so as to disengage the ears. The stabilizing tool also provides a guide for the access set.

A detailed description of the invention is herein-after described with specific reference being made to the drawings in which:

Fig. 1 is a cross-sectional view of an implanted percutaneous device of the invention;

Fig. 2 is a perspective view of the stabilizing tool of the invention;

Fig. 3 is a cross-sectional view of the access set of the invention;

Fig. 4 is a cross-sectional view in which the access set is being inserted through the stabilizing tool into the implant device; and

Fig. 5 is a cross-sectional view of the access set, stabilizing tool and implant device locked together so as to allow fluid flow.

The preferred embodiment of the invention is shown in Figures 1-5. Figures 4-5 in particular show the invention in use.

A rigid, tubular percutaneous device 10 and attached flexible sleeve member 12 including proximal end 14 are implanted between skin layers 16 and the peritoneal wall 18. Rigid, tubular body 10 is preferably made of titanium which may be coated with vapor-deposited carbon or other biocompatible coatings. Alternatively, body 10 may remain uncoated.

Tissue ingrowth media is affixed to the exterior of body 10 as a porous flexible sleeve member or cuff 12. Flexible sleeve member 12 serves as a tissue ingrowth media which stabilizes the implant and prevents its extrusion. Flexible sleeve 12 is preferably made of a material such as the expanded polyethylene terephthalate sold under the trademark Dacron® by E.I. DuPont deNemours of Wilmington, Delaware and high porosity polytetrafluoroethylene.

Better ingrowth is found when flexible sleeve member 12 which contacts the epidermis 23 is formed of an expanded, 90 to 120 pore polytetrafluoroethylene material such as material sold under the trademarks Gore-tex® by W. L. Gore Company of Newark, Delaware or Impragraph® by Impra, Inc. of Tempe, Arizona. The polytetra-

fluoroethylene portion 20 of flexible sleeve member 12 preferably extends from slightly below skin line 16 and extends just inside the dermis shown at 22. The polytetrafluoroethylene (hereinafter referred to as "PTFE") portion 20 of flexible sleeve member 12 is preferably about 1-8 millimeters in width. This compares to a typical epidermis depth of about 0.05 inches (1.3mm). The PTFE portion 20 extends to where the polyethylene terephthalate portion 24 begins.

Catheter guide or conduit 26 extends proximally from the proximal end of tubular body 10. Catheter conduit 26 is preferably formed of a low porosity PTFE as described above such as has been commonly used in prior art for indwelling blood access prosthesis used in hemodialysis. Preferably, catheter conduit 26 is about a five inch long (127mm) tube which is slipped over the proximal end of tubular body 10 where it is held in place by mechanical means in addition to a friction fit on ridge 28.

Catheter conduit 26 provides an open passage-way through which catheter 30 is inserted. Catheter conduit 26 provides a guide for catheter 30 and facilitates removal of catheter 30 from the implant by preventing internal tissue ingrowth to the catheter 30. Conduit 26 is normally trimmed to end at the peritoneal wall 18, to which it is preferably sewn thereto.

Catheter 30 extends from the proximal end of device 10 and is preferably formed of a medical grade silicone elastomer. A distal end portion of catheter 30 is preferably held to device 10 by a wedge-like catheter adapter as shown in Figure 1. Catheter adapter 32 is preferably formed from a titanium based alloy such as the alloy sold under the trademark Renaloy® by Renal Systems, Inc. of Minneapolis, Minnesota. Catheter adapter 32 includes an upper flange 34. A fluid-tight seal is formed by placing O-ring seals 36 and 38 as shown in Figure 1 such that O-ring seal 36 contacts a shoulder 40 within device 10 and upper flange 34. Downward compression applied to O-ring seals 36 and 38 prevents fluid from flowing to the outer surface of catheter adapter 32. O-ring seals 36 and 38 are preferably formed of the 50 ± 5 durometer C-FLEX® brand polymer of Concept, Inc.

The cannula spike 42 is positioned within the tubular body 10 above catheter adapter 32 and seals 36 and 38. Cannula spike 42 comprises a tubular portion having a lower external flange 44 and an upper closed end 46 which may be rounded or pointed. At least one side opening 48 is formed through the tubular portion of the cannula spike below the closed end as shown in Figures 1, 4 and 5. The cannula spike is locked into place by means of a locking ring 50 which fits within a recess 52 formed in tubular body 10. O-ring seals 36 and 38 allow a compression fit of the cannula spike such that a fluid-tight seal is achieved. Fluid passing from the distal portion of device 10 must pass through side openings 48 of the cannula spike to enter catheter 30.

Preferably, cannula spike 42 is formed from a

titanium alloy and may be of the same material which forms device 10 and catheter adapter 32.

A flexible cannula sleeve 56 is positioned over the tubular portion of the cannula spike 42. Cannula sleeve 56 is preferably formed of a medical grade silicone of approximately 50 durometers in hardness. The proximal end of cannula sleeve 56 abuts against the lower flange 44 of cannula spike 42. The distal end of cannula sleeve 56 extends beyond side openings 48 of the cannula spike so as to effectively prevent flow therethrough. The cannula sleeve fits tightly around the cannula spike which prevents fluid flow through the side openings 48 in the normal position of the sleeve. The cannula sleeve material is flexible and has a "memory" such that it will rebound to its original position after deformation. Downward pressure applied to the distal end of sleeve 56 causes the sleeve to buckle downwardly exposing side openings 48. Fluid is then able to pass through side openings 48 until pressure is released on the cannula sleeve. The cannula spike and sleeve thereby provides a dependable, normally closed valving mechanism which is very simple and efficient.

An access set 60 is employed to provide fluid communication between a dialysis bag and the peritoneal, cavity through the implant device 10. The access set as shown in Figures 3-5 includes a tubular access cartridge 62 having a distal portion 64 to which the flexible plastic tubing 66 of a dialysis bag (not shown) connects.

The proximal end of the access cartridge 62 is sealed by a septum 68 formed of silicone rubber or latex. Septum 68 is penetrated by closed end 46 of cannula spike 42. Septum 68 may include a slit therethrough to facilitate insertion of cannula spike 42 through the septum. The septum is maintained in position by an end cap 70 secured to the proximal end of access cartridge 62 by friction or adhesive. End cap 70 includes an inner shoulder 72 as shown in Figures 3, 4 and 5 which contacts the distal end of cannula sleeve 56 when access set 60 is inserted into the implant device. The end cap 70 also functions as a guide to align the access cartridge within the interior of the implant device. When access set 60 is inserted into implant device 10, inner shoulder 72 abuts against the cannula sleeve depressing same downwardly toward the catheter at the same time the cannula spike penetrates the access set septum 68. Side openings 48 in the cannula spike 42 are thereby exposed to fluid within the cavity of the access cartridge 62 to allow fluid to flow between the dialysis bag and the peritoneal cavity.

Implant devices are held in place to the human body by tissue ingrowth media encircling the implant device 10. Insertion and removal of access set 60 from the implant device involves forces which tend to cause the outside of the implant device to move relative to the epidermis surrounding it. Any disruption of the tissue ingrowth is highly undesirable since it may allow extrusion of the device or infection to develop

about the implant.

A stabilizing tool 80 is utilized in conjunction with the implant device 10 and access set 60. The stabilizing tool 80 includes a pair of opposing handles 82 held apart by flexible hinge 84 as shown in Figure 2. Preferably, stabilizing tool 80 is formed of an acetal resin based copolymer such as the polymers sold under the mark Celcon® sold by Celanese Chemical Company of New York, New York. Each proximal end of handles 82 includes an opposing semi-circular face 86 having a central groove therein which may be secured about an upper flange 90 of implant device 10.

As shown in Figures 3-5, each semi-circular face 86 includes a load distributing platform 92 having a relatively large lower planar surface 94. In use, an operator pushes opposing handles 82 together which increases the distance between semi-circular faces 86 of stabilizing tool 80. The tool may then be positioned over upper flange 90 of the implant device 10. Release of the handles causes the flexible hinge 84 to return to its original position which locks upper flange 90 into central groove 88 between semi-circular faces 86. Lower planar surface 94 rests on top of the skin surrounding the implant device. Insertion and removal forces created by the use of the access set are thereby distributed across the contact point of skin to the load distributing platform 92. This greatly lessens any possibility of disrupting the embedment of device 10.

Preferably, stabilizing tool 80 includes an internal retainer lip 96 along the distal edge of the semicircular faces 86. Retainer lip 96 is configured such that it may mate with a pair of ears 100 attached to handle members 102 and 104 which are secured to the access cartridge 62 as shown in Figures 3-5. Preferably, access cartridge 62 including handle members 102 and 104 is formed from a relatively rigid plastic such as polyvinyl-chloride. This construction enables an operator to squeeze handle members 102 and 104 toward each other such that ears 100 are able to pass into stabilizing tool 80. Release of the handle members causes them to rebound outwardly such that ears 100 will be in locking engagement with retainer lip 96 of stabilizing tool 80. In this manner, the access set 60 is locked to the stabilizing tool 80 which is in turn locked to the implanted tubular percutaneous device 10.

In operation, stabilizing tool 80 is locked to upper flange 90 of the implant device as shown in Figures 4 and 5. Preferably, an operator continues to hold opposing handles 82 of the stabilizing tool while the access set is inserted therethrough. The distal ends of the semi-circular faces 86 tends to act as a guide for the access set which is inserted through the stabilizing tool into the implant device 10. As inner shoulder 72 contacts the distal end of cannula sleeve 56, closed end 46 of cannula spike 42 begins to penetrate septum 68. Continued insertion of the access set cause flexible cannula sleeve 56 to deform and collapse proximally as shown in Figure 5 which exposes side opening 48. This allows fluid to pass from the

access set to the catheter and vice versa. Access set 60 is inserted until ears 100 pass retainer lip 96. Access set 60 has a compression fit due to the resiliency of cannula sleeve 56 and O-rings 38 and 36. This combined resilience tends to expel access set 60 which causes ears 100 to be firmly secured against retainer lip 96.

As long as the access set is locked to the stabilizing tool 80 and tubular percutaneous device 10, fluid may pass freely between the dialysis solution bag and the peritoneal cavity. Normal movement of the patient or the dialysis bag set causes forces to be exerted against the implanted access device 10. The stabilizing tool tends to limit the detrimental effects of such forces by distributing the forces across the large surface area of the load distributing platform 92. Also, if an operator holds onto opposing handles 82 of stabilizing tool 80 during insertion or removal of the access set, the operator may counter balance the insertion or removal forces which would otherwise be transmitted to the inner face between the epidermis, dermis and the implant device 10.

The unique combination of the implant device with the stabilizing tool, and access set provides a system which greatly lessens damage and possible infection around the embedment of the device. The novel normally closed valving mechanism created by the cannula and cannula sleeve cooperate with the access set to create a simple, reliable means for controlling the flow of fluid to and from the peritoneal cavity.

35 Claims

1. A percutaneous implant device especially suitable for peritoneal dialysis applications, the device comprising:

40 a substantially rigid tubular percutaneous body (10) of biologically compatible material which extends through the skin (16) when implanted so as to provide means for accessing the peritoneal cavity through the interior of said device, said body having a distal end and a proximal end (14), the proximal end being nearest the peritoneal cavity when implanted, said distal end including an outer flange (90) about its circumference;

45 b) flexible subcutaneous catheter means (30) in fluid-tight communication with the interior of said tubular body for providing fluid communication between an animal body exterior and said animal's peritoneal cavity;

50 c) cannula means (42-48) for controlling flow through said tubular body, said cannula means including a rigid tubular member (42) having a closed end (46) and at least one opening (48) in the side wall of said tubular member adjacent said closed end characterised by;

55 said tubular member (42) of said cannula being positioned within said tubular body such that said closed end (46) faces the distal end of said tubular body (10), the open end of said tubular member being in fluid-tight communication with said

tubular body such that all fluid passing from the distal end to the proximal end of said tubular body must pass through said opening(s) in said cannula means, and further characterised by;

d) flexible cannular sleeve means (56) providing a normally closed seal over said cannula means side opening(s) (48), said sleeve means including a tubular, flexible sleeve member having a smaller inside diameter than the outside diameter of said cannula tubular member, said sleeve member being positioned over and around said tubular member from the proximal end of said tubular member and distally so as to normally completely cover and seal said tubular member side wall opening(s); said cannula means, rigid tubular percutaneous body and flexible sleeve member being constructed and arranged such that pressure exerted on the distal end of said sleeve member will cause same to collapse downwardly and outwardly such that said sleeve member no longer provides a seal over said tubular member side wall opening(s), said flexible sleeve member being highly resilient so as to return to its original sealing position when such pressure is released.

2. The device of claim 1 in combination with percutaneous implant device access means (60) for providing fluid communication between said percutaneous implant device and an external peritoneal dialysis bag, said access means comprising:

a) an access cartridge (62) defining an internal passageway for fluid between its distal (64) and proximal ends, said distal end including means for connecting to tubing (66) so as to provide fluid communication between said tubing and said access cartridge;

b) end cap means (70) for insertion into said percutaneous implant device so as to depress said sleeve member (56) to provide fluid communication through said percutaneous implant device, said end cap means including a rigid tubular portion having inner and outer diameters sized so as to allow said end cap to freely pass over said cannula means (42-48) and sleeve member and pass into said tubular percutaneous body, said end cap further including means (72) within the tubular portion projecting inwardly which will abut with the distal end of said sleeve member but not said cannula means when said end cap is inserted into the tubular percutaneous body; and

c) septum means (68) for sealing the passageway of said access cartridge, said septum means including an elastomeric septum member and means for holding said septum member in a sealing relationship adjacent said tubular portion projection means such that upon insertion of said end cap within said rigid tubular percutaneous body, said closed end (46) of said cannula tubular member (42) may pass through said septum member such that the opening(s) (48) in said tubular member side walls are within the passageway of said access cartridge distally of said septum member which thereby allows fluid flow between said access means and percutaneous implant device.

3. The device of claim 1 in combination with tool means (80) for stabilizing said percutaneous implant device during access with said access means, said tool means comprising:

5 a) a pair of opposing handle members (82) having proximal and distal ends, said handle members being joined adjacent their proximal ends with a hinge means for allowing the separation between the handle ends to be varied;

10 b) the proximal ends of said handle members having opposing semi-circular faces (86), each said face having a central groove (88) therein the radius and width of which are substantially equal to the radius and width of said implant device distal end flange (90); and

15 c) the proximal ends of said handle members further including stabilizing platform means for providing a load distributing platform on the skin surrounding the implanted percutaneous device of claim 1, said platform means including an enlarged flange member (92) having a proximal planar, skin contacting surface (94) to distribute pressure from the insertion of an access means into the percutaneous implant device over a relatively large skin area surrounding the implanted device.

20 4. The combination of claim 3 wherein said hinge means is a flexible connection between said handle members which normally retains said opposing semi-circular faces in a position such that the distance between said faces is less than the external diameter of said implant device, and the flexible connection is constructed and arranged such that pressing said distal ends of said handle members toward each other increases the distance between said faces such that said faces may be positioned over said implant device and release of said pressure causes said semi-circular faces to return to their normal spaced position.

25 5. The combination of claim 3 in co-operating combination with a percutaneous implant device access means, said access means comprising:

30 a) an access cartridge (62) defining an internal passageway for fluid between its distal (64) and proximal ends, said distal end including means for connecting to tubing (66) so as to provide fluid communication between said tubing and said access cartridge;

35 b) end cap means (70) for insertion into said percutaneous implant device so as to depress said sleeve member (56) to provide fluid communication through said percutaneous implant device, said end cap means including a rigid tubular portion having inner and outer diameters sized so as to allow said end cap to freely pass over said cannula means (42-48) and sleeve member and pass into said tubular percutaneous body, said end cap further including means (72) within the tubular portion projecting inwardly which will abut with the distal end of said sleeve member but not said cannula means when said end cap is inserted into the tubular percutaneous body; and

40 c) septum means (68) for sealing the passageway of said access cartridge, said septum means including an elastomeric septum member and means for holding said septum member in a sealing relationship adjacent said tubular portion projection means such that upon insertion of said end cap within said rigid tubular percutaneous body, said closed end (46) of said cannula tubular member (42) may pass through said septum member such that the opening(s) (48) in said tubular member side walls are within the passageway of said access cartridge distally of said septum member which thereby allows fluid flow between said access means and percutaneous implant device.

45 c) septum means (68) for sealing the passageway of said access cartridge, said septum means including an elastomeric septum member and means for holding said septum member in a sealing relationship adjacent said tubular portion projection means such that upon insertion of said end cap within said rigid tubular percutaneous body, said closed end (46) of said cannula tubular member (42) may pass through said septum member such that the opening(s) (48) in said tubular member side walls are within the passageway of said access cartridge distally of said septum member which thereby allows fluid flow between said access means and percutaneous implant device.

including an elastomeric septum member and means for holding said septum member in a sealing relationship adjacent said tubular portion projection means such that upon insertion of said end cap within said rigid tubular percutaneous body, said closed end (46) of said cannula tubular member (42) may pass through said septum member such that the opening(s) (48) in said tubular member side walls are within the passageway of said access cartridge distally of said septum member which thereby allows fluid flow between said access means and percutaneous implant device; the co-operating combination including means for locking said access means to said tool means, said locking means comprising:

d) a retainer lip member (96) projecting inwardly of each of said semi-circular faces along the upper circumference of said semi-circular faces; and

e) said access cartridge including a pair of opposing handle members (102-104) connected to the distal end of said access cartridge, said handle members extending parallel to the longitudinal axis of said access cartridge, said handle members each further including ear members (100) projecting outwardly from the longitudinal axis of said access cartridge and being constructed and arranged such that insertion of said access cartridge into said tool means is accomplished by squeezing said access cartridge handle members together until said ears may pass said retainer lip members, release of said squeezing pressure causing said access cartridge handle members to spring outwardly from the access cartridge longitudinal axis, thereby locking said ears against said semi-circular faces adjacent said retainer lip members so as to prevent disengagement of said access means and tool means until said access cartridge handle members are squeezed together to release the locking relationship.

6. The co-operating combination of claim 5 wherein said retainer lip member of said semi-circular faces is bevelled inwardly from the distal end so as to define a guide for said access means.

Patentansprüche

1. Perkutane Implantierungsvorrichtung, insbesondere geeignet für peritoneale Dialyseanwendungen, welche Vorrichtung aufweist:

a) einen im wesentlichen starren röhrenartigen, perkutanen Körper (10) aus biologisch verträglichem Material, der sich, wenn er implantiert ist, durch die Haut (16) erstreckt, um so eine Einrichtung zum Zugriff auf die Bauchhöhle durch das Innere der Vorrichtung vorzusehen, welcher Körper ein distales Ende und ein proximales Ende (14) aufweist, wobei das proximale Ende der Bauchhöhle bei Implantation am nächsten liegt und das distale Ende einen äußeren Flansch (90) um seinen Umfang herum aufweist;

b) eine flexible subkutane Kathetereinrichtung (30) in flüssigdichter Verbindung mit dem Innern des röhrenartigen Körpers zur Schaffung einer

Fluidkommunikation zwischen dem äußeren des Körpers eines Lebewesens und der Bauchhöhle des Lebewesens;

5 c) eine Kanüleneinrichtung (42-48) zum Steuern der Strömung durch den röhrenartigen Körper, welche Kanüleneinrichtung ein starres röhrenartiges Teil (42) mit einem geschlossenen Ende (46) und zumindest einer Öffnung (48) in der Seitenwandung des röhrenartigen Teils angrenzend an das geschlossene Ende aufweist, dadurch gekennzeichnet,

daß das röhrenartige Teil (42) der Kanüle derart innerhalb des röhrenartigen Körpers positioniert ist, daß das geschlossene Ende (46) dem distalen Ende des röhrenartigen Körpers (10) gegenüberliegt, wobei das offene Ende des röhrenartigen Teils so in flüssigdichter Kommunikation mit dem röhrenartigen Körper steht, daß sämtliches vom distalen Ende zum proximalen Ende des röhrenartigen Körpers strömendes Fluid durch die Öffnung(en) in der Kanüleneinrichtung hindurchtreten muß, und ferner gekennzeichnet durch

20 d) eine flexible schlauchartige Manschetteneinrichtung (56), die eine normalerweise verschlossene Abdichtung über der bzw. den Seitenöffnung(en) (48) der Kanüleneinrichtung vorsieht, wobei die Manschetteneinrichtung ein röhrenartiges, flexibles Manschettenteil umfaßt, das einen kleineren Innendurchmesser als den Außendurchmesser des röhrenartigen Kanülenteils aufweist, wobei das Manschettenteil vom proximalen Ende des röhrenartigen Körpers und distal so über und um das röhrenartige Teil herum angeordnet ist, daß es normalerweise die Seitenwandungsöffnung(en) des röhrenartigen Teils vollständig bedeckt und abdichtet; wobei die Kanüleneinrichtung, der starre röhrenartige, perkutane Körper und das flexible Manschettenteil derart konstruiert und angeordnet sind, daß ein auf das distale Ende des Manschettenteils ausgeübter Druck dieses dazu veranlassen wird, sich nach unten und außen derart zusammenzulegen, daß das Manschettenteil nicht mehr länger eine Abdichtung über der bzw. den Seitenwandungsöffnung(en) des röhrenartigen Teils vorsieht, wobei das flexible Manschettenteil derart hochelastisch ist, daß es bei Entlastung eines solchen Drucks in seine 30 35 40 45 50 55 ursprüngliche Abdichtungslage zurückkehrt.

2. Vorrichtung nach Anspruch 1 in Kombination mit einer perkutanen Implantierungsvorrichtungs-Zugriffseinrichtung (60) zur Schaffung einer Fluidkommunikation zwischen der perkutanen Implantierungsvorrichtung und eines externen peritonealen Dialysebeutels, welche Zugriffseinrichtung aufweist:

a) eine Zugriffspatrone (62), die einen internen Durchströmungsweg für Fluid zwischen ihrem distalen (64) und proximalen Ende definiert, wobei das distale Ende Einrichtungen zur Verbindung an eine Leitungsvorrichtung (66) aufweist, um so eine Fluidkommunikation zwischen der Leitungsvorrichtung und der Zugriffspatrone vorzusehen;

b) eine Abschlußkappeneinrichtung (70) zur solchen Einführung in die perkutane Implantie-

rungsvorrichtung, daß das Manschettenteil (56) zur Schaffung einer Fluidkommunikation durch die perkutane Implantierungsvorrichtung herabgedrückt wird, wobei die Abschlußkappeneinrichtung einen starren röhrenartigen Abschnitt mit einem Innen- und Außendurchmesser aufweist, die so bemessen sind, daß sie ermöglichen, daß die Abschlußkappe frei über die Kanüleneinrichtung (42-46) und das Manschettenteil herübergeht und in den röhrenartigen percutanen Körper hineingeht, wobei die Abschlußkappeneinrichtung ferner Einrichtungen (72) innerhalb des röhrenartigen Abschnitts aufweist, die nach innen vorstehen und an das distale Ende des Manschettenteils, jedoch nicht an die Kanüleneinrichtung anstoßen, wenn die Abschlußkappe in den röhrenartigen percutanen Körper eingeführt wird; und

c) eine Septumeinrichtung (68) zum Abdichten des Durchströmungswegs der Zugriffspatrone, welche Septumeinrichtung ein Elastomer-Septumteil und Einrichtungen umfaßt, die das Septumteil so in abdichtender Relation angrenzend an die vorstehenden Einrichtungen des röhrenartigen Abschnitts halten, daß bei Einführung der Abschlußkappe innerhalb des starren röhrenartigen, percutanen Körpers das geschlossene Ende (46) des röhrenartigen Kanülenenteils (42) durch das Septumteil hindurchtreten kann, so daß die Öffnung(en) (48) in den Seitenwandungen des röhrenartigen Teils innerhalb des Durchströmungswegs der Zugriffspatrone distal vom Septumteil liegt bzw. liegen, was hierdurch eine Fluidströmung zwischen der Zugriffseinrichtung und der percutanen Implantierungsvorrichtung ermöglicht.

3. Vorrichtung nach Anspruch 1 in Kombination mit einer Werkzeugeinrichtung (80) zur Stabilisierung der percutanen Implantierungsvorrichtung während eines Zugriffs mit der Zugriffseinrichtung, welche Werkzeugeinrichtung aufweist:

a) ein Paar gegenüberliegender Griffteile (82) mit proximalen und distalen Enden, welche Griffteile an ihrem jeweiligen proximalen Ende über eine Gelenkeinrichtung verbunden sind, um eine Variation des Abstands zwischen den Griffenden zu ermöglichen;

b) wobei die proximalen Enden der Griffteile halbkreisförmige gegenüberliegende Flächen (86) aufweisen, von denen jede eine mittige Nut (88) umfaßt, worin der Radius und deren Breite im wesentlichen gleich dem Radius und der Breite des Flansches (90) am distalen Ende der Implantierungsvorrichtung sind; und

c) wobei die proximalen Enden der Griffteile darüberhinaus eine stabilisierende Plattformeinrichtung aufweisen, die eine Lastverteilungsplattform auf der die Implantierungsvorrichtung nach Anspruch 1 umgebenden Haut vorsieht, welche Plattformeinrichtung ein ausgeweitetes Flanschteil (92) einschließt, welches eine proximale, ebene die Haut kontaktierende Oberfläche (94) zur Verteilung des Drucks von der Einführung einer Zugriffseinrichtung in die percutane Implantierungsvorrichtung über einen relativ großen die

Implantierungsvorrichtung umgebenden Hautflächenbereich aufweist.

4. Kombination nach Anspruch 3, in welcher die Gelenkeinrichtung eine flexible Verbindung zwischen den Griffteilen ist, die normalerweise die gegenüberliegenden halbkreisförmigen Flächen in einer solchen Position hält, daß der Abstand zwischen den Flächen geringer als der Außendurchmesser der Implantierungsvorrichtung ist, und in welcher die flexible Verbindung so konstruiert und angeordnet ist, daß ein Zusammendrücken der distalen Enden der Griffteile aufeinander zu den Abstand zwischen den Flächen so erhöht, daß die Flächen über der Implantierungsvorrichtung positionierbar sind, und daß ein Nachlassen des Drucks bewirkt, daß die halbkreisförmigen Flächen in ihre normale beabstandete Position zurückkehren.

5. Kombination nach Anspruch 3 in zusammenwirkender Kombination mit einer percutanen Implantierungsvorrichtungs-Zugriffseinrichtung, welche Zugriffseinrichtung aufweist:

a) eine Zugriffspatrone (62) die einen internen Durchströmungsweg für Fluid zwischen ihrem distalen (64) und proximalen Ende definiert, wobei das distale Ende Einrichtungen zur Verbindung an eine Leitungsvorrichtung (66) aufweist, um so eine Fluidkommunikation zwischen der Leitungsvorrichtung und der Zugriffspatrone vorzusehen;

b) eine Abschlußkappeneinrichtung (70) zur solchen Einführung in die percutane Implantierungsvorrichtung daß das Manschettenteil (56) zur Schaffung einer Fluidkommunikation durch die perkutane Implantierungsvorrichtung herabgedrückt wird, wobei die Abschlußkappeneinrichtung einen starren röhrenartigen Abschnitt mit einem Innen und Außendurchmesser aufweist, die so bemessen sind, daß sie ermöglichen daß die Abschlußkappe frei über die Kanüleneinrichtung (42-48) und das Manschettenteil herübergehen und in den röhrenartigen percutanen Körper hineingeht un kann, wobei die Abschlußkappe ferner Einrichtungen (72) innerhalb des röhrenartigen Abschnitts aufweist, die nach innen vorstehen und an das distale Ende des Manschettenteils, jedoch nicht an die Kanüleneinrichtung anstoßen, wenn die Abschlußkappe in den röhrenartigen percutanen Körper eingeführt wird; und

c) eine Septumeinrichtung (68) zum Abdichten des Durchströmungswegs der Zugriffspatrone, welche Septumeinrichtung ein Elastomer-Septumteil und Einrichtungen aufweist, die das Septumteils so in einer abdichtenden Relation angrenzend an die vorstehenden Einrichtungen des röhrenartigen Abschnitts halten, daß bei Einführung der Abschlußkappe innerhalb des starren röhrenartigen, percutanen Körpers das geschlossene Ende (46) des röhrenartigen Kanülenenteils (42) so durch das Septumteil hindurchtreten kann, daß die Öffnung(en) (48) in den Seitenwandungen des röhrenartigen Teils innerhalb des Durchströmungswegs der Zugriffspatrone distal vom Septumteil liegt bzw. liegen, was hierdurch eine

Fluidströmung zwischen der Zugriffseinrichtung und der perkutanen Implantierungsvorrichtung ermöglicht; wobei die zusammenwirkende Kombination Einrichtungen zum Arretieren der Zugriffseinrichtung an der Werkzeugeinrichtung umfaßt, welche Arretierungseinrichtung aufweist.

d) ein Halterungslippenteil (96) das sich von jeder der halbkreisförmigen Flächen entlang des oberen Umfangs der halbkreisförmigen Flächen nach innen erstreckt; und e) wobei die Zugriffspatrone ein Paar gegenüberliegender Griffteile (102-104) umfaßt, die mit dem distalen Ende der Zugriffspatrone verbunden sind, welche Griffteile sich parallel zur Längsachse der Zugriffspatrone erstrecken, wobei jedes der Griffteile ferner Ansatzteile (100) aufweist, die von der Längsachse der Zugriffspatrone nach außen abstehen und so konstruiert und angeordnet sind, daß die Einführung der Zugriffspatrone in die Werkzeugeinrichtung durch Zusamendrücken der Zugriffspatronegriffteile, bis die Ansätze die Halterungslippenteile passieren können, bewerkstelligt wird, wobei ein Nachlaß dieses Preßdrucks die Zugriffspatronegriffteile veranlaßt, von der Zugriffspatronelangsachse nach außen wegzuspringen, wodurch die Ansätze angrenzend an die Halterungslippenteile gegen die halbkreisförmigen Flächen arretiert werden, um so eine Lösung der Zugriffseinrichtung und Werkzeugeinrichtung zu verhindern, bis die Zugriffspatronegriffteile zur Freigabe der Arretierungsbeziehung zusammengedrückt werden.

6. Zusammenwirkende Kombination nach Anspruch 5, in welcher das Halterungslippenteil der halbkreisförmigen Flächen vom distalen Ende nach innen abgeschrägt ist, um so eine Führung für die Zugriffseinrichtung zu definieren.

Revendications

1. Dispositif implanté percutané convenant particulièrement bien aux applications de dialyse péritonéale, le dispositif comprenant:

a) un corps percutané tubulaire sensiblement rigide (10) formé d'un matériau biologiquement compatible, traversant la peau (16) lorsqu'il est implanté afin qu'il constitue des moyens donnant accès à la cavité péritonéale par l'intermédiaire de l'intérieur du dispositif, ce corps ayant une extrémité externe et une extrémité interne (14), l'extrémité interne étant la plus proche de la cavité péritonéale après implantation, l'extrémité externe comportant un flasque externe (90) autour de sa circonférence,

b) un cathéter sous-cutané souple (30) communiquant de manière étanche avec l'intérieur du corps tubulaire afin qu'il assure la communication pour le fluide entre l'extérieur du corps d'un animal et la cavité péritonéale de l'animal,

c) une canule (42 à 48) destinée à commander l'écoulement dans le corps tubulaire, cette canule ayant un organe tubulaire rigide (42) qui a une extrémité fermée (46) et au moins une ouverture (48) formée dans la paroi latérale de

l'organe tubulaire près de son extrémité fermée, caractérisé en ce que:

l'organe tubulaire (42) de la canule est disposé dans le corps tubulaire afin que l'extrémité fermée (46) soit tournée vers l'extrémité externe du corps tubulaire (10), l'extrémité ouverte dudit organe tubulaire communiquant de manière étanche avec le corps tubulaire afin que tout le fluide allant de l'extrémité externe à l'extrémité interne du corps tubulaire doive circuler par ladite ouverture ou lesdites ouvertures formées dans la canule, et caractérisé en outre par:

d) un manchon souple (56) de canule, formant un joint normalement fermé sur l'ouverture ou les ouvertures latérales (48) de la canule, ce manchon comprenant un manchon tubulaire flexible ayant un diamètre interne inférieur au diamètre externe de l'organe tubulaire de canule, le manchon étant placé sur l'organe tubulaire et autour de celui-ci depuis l'extrémité interne de l'organe tubulaire et s'étendant vers l'extérieur de façon qu'il recouvre normalement en totalité et de manière étanche l'ouverture ou les ouvertures de la paroi latérale de l'organe tubulaire; la canule, le corps percutané tubulaire rigide et le manchon flexible ayant une construction et une disposition telles qu'une pression appliquée à l'extrémité externe du manchon provoque un affaissement de celui-ci vers le bas et vers l'extérieur si bien que le manchon ne ferme plus l'ouverture ou les ouvertures de la paroi latérale de l'organe tubulaire, le manchon flexible étant très élastique afin qu'il represse sa position originale de coopération étanche lorsque la pression est relâchée.

2. Dispositif selon la revendication 1, combiné à un dispositif (60) d'accès au dispositif percutané implanté, destinés à assurer la communication entre le dispositif percutané implanté et un sac de dialyse péritonéale placé à l'extérieur, le dispositif d'accès comprenant:

a) une cartouche d'accès (62) délimitant un passage interne pour la circulation du fluide entre ses extrémités externe (64) et interne, l'extrémité externe ayant des moyens de raccordement à un tube (66) de manière à assurer la communication entre ce tube et la cartouche d'accès,

b) un capuchon d'extrémité (70) destiné à être introduit dans le dispositif implanté percutané afin qu'il repousse le manchon (56) et assure la communication à travers le dispositif implanté percutané, le capuchon d'extrémité ayant une partie tubulaire rigide qui a des diamètres interne et externe tels que le capuchon d'extrémité peut passer librement sur la canule (42 à 48) et le manchon et peut pénétrer dans le corps percutané tubulaire, le capuchon d'extrémité comportant en outre des moyens (72) placés dans la partie tubulaire et en saillie vers l'intérieur, ces moyens venant en butée contre l'extrémité externe du manchon mais non contre la canule lorsque le capuchon d'extrémité est introduit dans le corps percutané tubulaire; et

c) un dispositif à septum (68) destiné à fermer

de manière étanche le passage de la cartouche d'accès, ce dispositif à septum comprenant un septum en élastomère et un dispositif de maintien de ce septum en coopération étanche contre les moyens en saillie de la partie tubulaire afin que, lors de l'introduction du capuchon d'extrémité dans le corps percutané tubulaire rigide, l'extrémité fermée (46) de l'organe tubulaire (42) de la canule puisse passer à travers le septum si bien que l'ouverture ou les ouvertures (48) des parois latérales de l'organe tubulaire se trouvent dans le passage de la cartouche d'accès à l'extérieur par rapport au septum, ce qui permet ainsi l'écoulement du fluide entre le dispositif d'accès et le dispositif implanté percutané.

3. Dispositif selon la revendication 1, combiné à un outil (80) de stabilisation du dispositif implanté percutané pendant l'accès à l'aide du dispositif d'accès, l'outil comprenant:

a) deux poignées opposées (82) ayant des extrémités interne et externe, les poignées étant raccordées près de leurs extrémités internes par une articulation qui permet une variation de la distance séparant les extrémités des poignées,

b) les extrémités internes des poignées ayant des faces semi-circulaires opposées (86), chaque face ayant une gorge centrale (88) dont le rayon et la largeur sont à peu près égaux au rayon et à la largeur du flasque (90) de l'extrémité externe du dispositif implanté, et

c) les extrémités internes des poignées ayant en outre une plate-forme de stabilisation destinée à constituer une plate-forme de répartition de forces sur la peau entourant le dispositif percutané implanté selon la revendication 1, la plate-forme comprenant un flasque élargi (92) ayant une surface interne plane (94) de contact avec la peau destinée à répartir la pression due à l'insertion d'un dispositif d'accès dans le dispositif implanté percutané sur une surface relativement grande de peau entourant le dispositif implanté.

4. Combinaison selon la revendication 3, dans laquelle l'articulation est un raccord flexible formé entre les poignées, retenant normalement les faces semi-circulaires opposées en position telle que la distance comprise entre les faces est inférieure au diamètre externe du dispositif implanté, le raccord flexible ayant une construction et une disposition telles que le rapprochement des extrémités externes des poignées l'une vers l'autre augmente la distance entre lesdites faces si bien que les faces peuvent être placées sur le dispositif implanté alors que le relâchement de la pression provoque le retour des faces semi-circulaires dans leur position d'espacement normal.

5. Combinaison selon la revendication 3, coopérant avec un dispositif d'accès à un dispositif implanté percutané, le dispositif d'accès comprenant:

a) une cartouche d'accès (62) délimitant un passage interne de circulation de fluide entre ses extrémités externe (64) et interne, l'extrémité externe comprenant des moyens de raccorde-

ment à un tube (66) afin qu'une communication soit formée pour le fluide entre le tube et la cartouche d'accès,

5 b) un capuchon d'extrémité (70) destiné à pénétrer dans le dispositif implanté percutané afin qu'il repousse le manchon (56) et assure la communication à travers le dispositif implanté percutané, le capuchon d'extrémité comprenant une partie tubulaire rigide qui a des diamètres interne et externe tels que le capuchon d'extrémité peut passer librement sur la canule (42 à 48) et sur le manchon et peut pénétrer dans le corps percutané tubulaire, le capuchon d'extrémité comportant en outre des moyens (72) placés dans la partie tubulaire et en saillie vers l'intérieur, ces moyens venant en butée contre l'extrémité externe du manchon mais non contre la canule lorsque le capuchon d'extrémité est introduit dans le corps percutané tubulaire, et

20 c) un dispositif à septum (68) destiné à fermer de manière étanche le passage de la cartouche d'accès, ce dispositif à septum comportant un septum en élastomère et un dispositif de retenue de ce septum en coopération étanche contre les

25 moyens en saillie de la partie tubulaire afin que, après introduction du capuchon d'extrémité dans le corps percutané tubulaire rigide, l'extrémité fermée (46) de l'organe tubulaire de canule (42) puisse passer à travers le septum si bien que l'ouverture ou les ouvertures (48) formées dans les parois latérales de l'organe tubulaire se trouvent dans le passage de la cartouche d'accès du côté externe par rapport au septum, ce qui permet ainsi l'écoulement du fluide entre le dispositif d'accès et le dispositif implanté percutané, la combinaison comprenant un dispositif de blocage du dispositif d'accès sur l'outil, le dispositif de blocage comprenant:

30 d) une lèvre de retenue (96) en saillie vers l'intérieur sur chacune des faces semi-circulaires, le long de la circonférence supérieure des faces semicirculaires, et

35 e) la cartouche d'accès ayant deux poignées opposées (102, 104) raccordées à l'extrémité externe de la cartouche d'accès, ces poignées étant parallèles à l'axe longitudinal de la cartouche d'accès, les poignées comprenant en outre chacune des oreilles (100) dépassant à l'extérieur par rapport à l'axe longitudinal de la cartouche d'accès et ayant une construction et une disposition telles que l'introduction de la cartouche d'accès dans l'outil est réalisée par serrage des poignées de la cartouche d'accès l'une vers l'autre jusqu'à ce que les oreilles puissent dépasser les lèvres de retenue, puis par suppression de la pression de serrage si bien que les poignées reviennent élastiquement vers l'extérieur par rapport à l'axe longitudinal de la cartouche et bloquent les oreilles contre les faces semi-circulaires à proximité des lèvres de retenue, si bien que le dispositif d'accès et l'outil ne peuvent pas se séparer jusqu'à ce que les poignées de la cartouche d'accès soient rapprochées afin que le blocage soit supprimé.

40 6. Combinaison selon la revendication 5, dans

19

EP 0 220 911 B1

20

laquelle la lèvre de retenue des faces semi-circulaires est chanfreinée vers l'intérieur depuis

l'extrémité externe afin qu'elle forme un guide pour le dispositif d'accès.

5

10

15

20

25

30

35

40

45

50

55

60

65

11

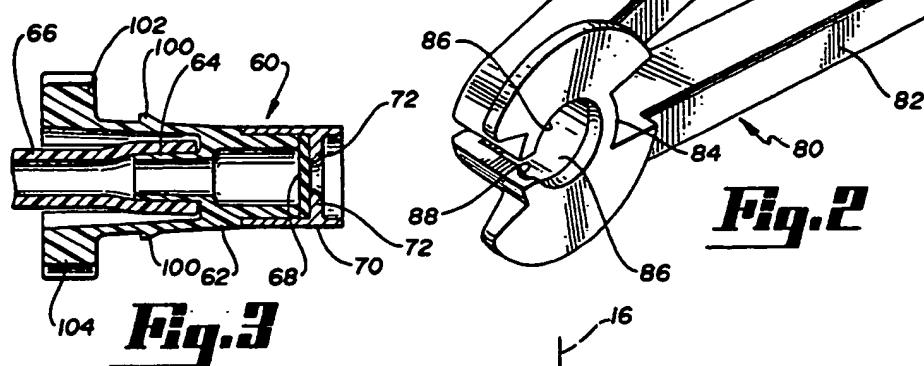
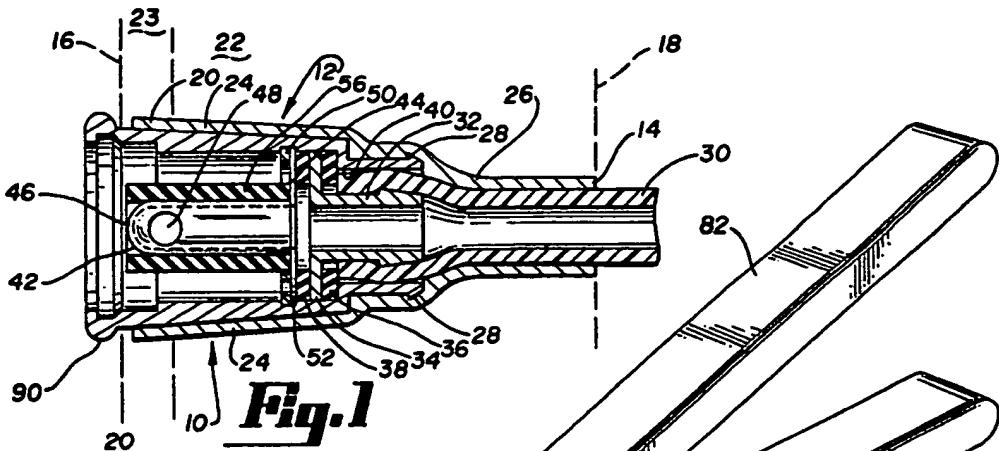


Fig. 3

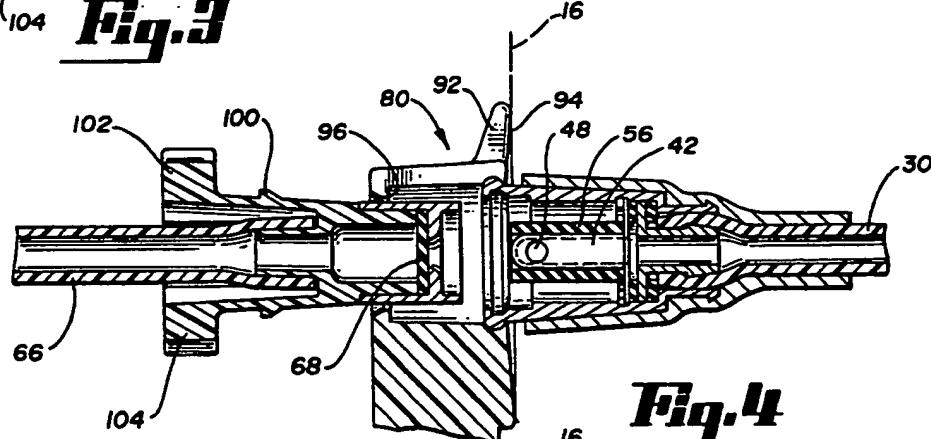


Fig. 4

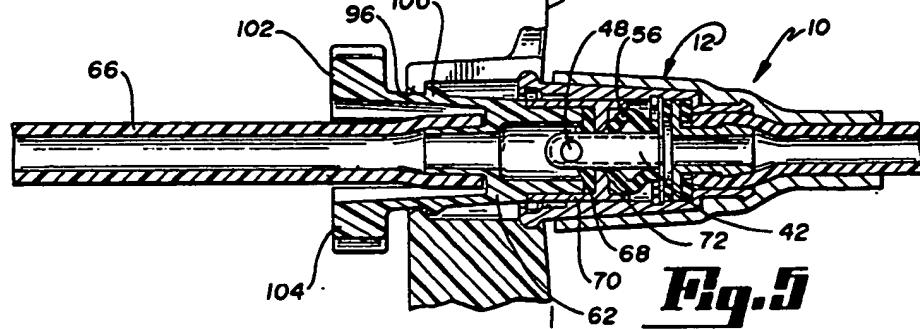


Fig. 5